

FACHGEBIETE / PERSONAL

Allgemeinarzt	پزشک معمولی
Anästhesist	پزشک هوشبری
Augenarzt	چشم پزشک
Chirurg, Chirurgie	رجراح
Frauenarzt, Gynäkologe, Gynäkologie	پزشک زنان، پزشک نسایی
Hals-Nasen-Ohren-Arzt, HNO-Arzt	دکتر گوش و حلق و بینی، پزشک گوش و گلو،
Hautarzt, Dermatologe, Dermatologie	پزشک پوست، پزشک جلدی
Homöopathie	هموپاتی
Intensivarzt	پزشک مراقبت های ویژه
Internist	پزشک داخلی
Kardiologe	پزشک قلب
Kieferorthopäde	ام مرتید فک، ام مرت مدنت
Kinderarzt, Pädiater, Pädiatrie	پزشک کودکان، پزشک اطفال
Lungenfacharzt, Pulmologe, Pulmologie	پزشک ریه
Magen-Darm-Erkrankungen, Facharzt für	گوارش شناس
Nierenspezialist, Nephrologe, Nephrologie	نفرولوژی
Neurologe	پزشک مغز و اعصاب، پی شناس
Neurochirurg	جراح مغز و اعصاب
Onkologe	سرطان شناس، امنکولوژی
Orthopäde	متخصص استخوان، ارتوپد
Pathologe	آسیب شناس، پاتولوژی
Proktologe	پروکتولوژیست
Psychiater	روان پزشک
Psychologe	روان شناس
Psychotherapeut	روان شناس
Radiologe	پرتوشناس، رادیولوژی
Rettungsarzt	دکتر آمبولانس
Traumatologe	ضربه شناس، تروماتولوژی
Unfallarzt	دکتر تصادف
Urologe	پزشک میزه راه، میزه شناس، اورولوژی

Zahnarzt	دندان پزشک
Dienstarzt, diensthabender Arzt	در کار، در خدمت
Facharzt	دکتر متخصص
Hausarzt	پزشک خانوادگی
Schularzt	پزشک مدرسه / مکتب
Krankenpfleger/in	پرستار، نرس
Sprechstundenhilfe	ممنشی
niedergelassener Arzt	تاسیس پزشکی
in der Praxis	در مطرب

ORGANISATION

Krankenversicherung	بیمه
staalich	دولتی
privat	خسوسی
Termin	قرار، موعد
ausmachen	قرار گذاشتن، وعده دادن
verschieben	قرار جا به جا کردن
krankschreiben	گواهی کردن پزشک بیمار بودن کسی را
Krankmeldung	اطلاع از بیماری
Krankenkassenkarte	کارت بیمه
Praxis	مطب
Anmeldung	ثبت نام، اسم نویسی
Wartezimmer	اتاق انتظار
Sprechzimmer	اتاق معاینه
Notaufnahme, Rettungsstelle	اورژانس
Intensivstation	بخش مراقبت های ویژه
Neugeborenenstation	بخش نوزادان
Aufwachraum	بهبودی
Untersuchung	آزمایش
Impfausweis	دفترچه واکسیناسیون
Einweisung, einweisen, überweisen	اهنتقال کردن
entlassen	خارج کردن
stationär	ثابت / ساکن

ambulant	سرپایی
Wiedervorstellung	معرفی مجدد
Vormundschaft	ولایت / سرپرستی (حقوق) قیمومیت
Vormundschaftsgericht	دادگاه سرپرستی جهت رسیدگی و نظارت بر کار سرپرست به منظور حفظ اموال افراد یتیم

ANATOMIE

Arm	بازو
Auge	چشم
Bauch	شکم
Bauchnabel	ناف
Bein	پای، ران
Brust	سینه
Finger	نگشت، هکک
Fuß	پاه
Haut	پوست، مجلد
Hüfte	متهیگاه
Kinn	چونه، هچناق
Knie	زانو
Kopf	سر
Leiste	متهیگاه
Lippe	لرب
Po	ریاسن، نشین
Rücken	پشت
Schulter	شانه
Stirn	پیشانه
Wange	گونه
Hals	گردن
Kiefer	رفک، آرواره
Luftröhre	رق رصبه ریه
Nase	بینی
Nasenloch	سوراخ بینی
Ohr	گوش

Rachen	رگلو، رحلق
Speichel	آب دهن، متف
Speiseröhre	مگوارش رق رصبه همعده، لوله
Zahn	دندان
Zunge	رزبان
Blutgefäß	رگ خون
Gelenk	رم هفصل
Knochen	امستخوان
Knorpel	مغضروف
Lymphknoten	گره لنفی
Muskel	رع مضله، ماهیچه
Nerven	عصب، پی
Rippe	دنده، رق مبرغه
Wirbelsäule	ستون رف رقرات
Anus	رم رقعد
Blase	آبدان، میزه دان، رمثانه
Blinddarm	آویزه شکم، رود کور، اپندیس
Darm	روده
Eileiter	لوله رحم
Eierstock	تخمدان
Gebärmutter	هزهدان، رر رحم مادری
Gehirn	رمغز
Herz	قلب، دل
Hoden	خایه
Leber	جگر، کبد
Lunge	مشش، ریه
Magen	معده
Niere	مگرده، کلیه
atmen	نفس کشین
essen	خردن
menstruieren, Menstruation	ماهانه زنانه پیدا کردن، قاعده شدن
schlafen	خوابیدن، خواب کردن، مخفتن
schlucken	قورت کردن، شوپ کردن
trinken	نوشیدن
verdauen	گوارش کردن، گواریدن، رهضم کردن

schwitzen, Schweiß	عرق کردن
Stuhlgang haben	ریدن
Wasser lassen	ادرار کردن
Fruchtwasser	مایع کیسه جنین

SYMPTOME

abnehmen (Gewicht)	لغر شدن
Anfall	تشنج/ حمله (بیماری عصبی)
Krampfanfall	تشنج
Fieberkrampf	تشنج ناشی از تب
Epilepsie	رصرع، اپی لپسی
Affektkrampf	اسپاسم عاطفی
anschwellen	آماسیدن، آماس کردن، رو رم کردن
Ausschlag	اهگزانتم
Atemnot	تنگی نفس
Beule	باد کرده، مقلمبه
blass	سفید، زرد، رنگ رفته، رنگ پریده
bluten	خون ریختن، خونریزی کردن
Bluterguss, blauer Fleck	رکبودی
Durchfall	شکم رو، شکم روشن، اسهال
Durst	تشنگی
Erbrechen, erbrechen	استفراغ کردن، دلبد شدن، برگردوندن
Fieber	ترب، تاو
gähnen	خمیازه
Grippe	آنفلوانزا، گریپ
Halsschmerzen	گلو درد
Heiserkeit	گرفتگی صدا
Husten	مصرفه کردن، سرفیدن
jucken	خاریدن، خارش کردن
kalt	سرد
Knoten	گره
Krampf	ترنجهش، اسپاسم
Muskelkrampf	گرفتگی اضلت

Bauchkrampf	کولیک
Lähmung	فلج
Hunger	مگ مرستگی
Empfindlichkeit	حساسیت
Müdigkeit	خستگی
übel	حالت تهوع
Übelkeit	حالت متهوع، دلبدی
wehtun	درد کردن
niesen	عطسه
Husten	سرفیدن، سرفه
kratzen	خاریدن
schwitzen	عرق کردن
schreien, weinen	جیغ زدن
stechen	نیش زدن
Schlafstörung	اختلال خواب
schwindelig	سرگیجه
Schwäche	ضعف
Schnitt	بریده
Schnupfen	آب دماغ
verschwommen sehen	غیر وا هضع دیدن، مه مانند
Verletzung	زخم
verschlucken	قورت دادن
Wörter verschlucken	کلمات را قورت دادن
Verstopfung	مییوست
Zusammenbruch, Kreislaufkollaps	رغش کردن، هسنکوپ
warm	گرم
Wunde	زخم، جراحت
zittern	لرزیدن
zunehmen (Gewicht)	چاق شدن
isst / trinkt schlecht	بد می خورد/بد می نوشد
ausgetrocknet, dehydriert	کمآبی بدن، دهیدراسیون
taub	کر
taubstumm	لل، خاموش
blind	کور
Wehen	درد زایمان

Schüttelfrost	لرز پس از تب
Warze	زگیل

UNTERSUCHUNG

abhorchen (z.B. Herz, Lunge)	رسمع کردن، مشنود، شنیدن
beobachten	مراقبت کردن، پاییدن
Blutdruck messen	فشار خون گرفتن
Blutprobe, Blutentnahme	نمونه خون
Impfung	ترلیح، مایه کوبی، واکسین
Infusion	زریق سرم
Monitor	پایش
Narkose	بیهوشی، نرکوز
Röntgenaufnahme	هایکسریز، اشه ایکس
Spritze	آمپول، پیچ کاری
Test	آزمایش
Ultraschall, Sonographie	سنگرافی
Urinprobe, Mittelstrahlurin	نمونه ادرار
in den Becher pinkeln	در لیوان / پیاله
MRT, Magnetresonanztomographie, Kernspintomographie	تصویرسازی تشدید مغناطیسی، اهم آر آی
CT, Computertomographie	مقطعنگاری رایانه، توموگرافی رایانه ،
Verlaufskontrolle	کنترل فرایند؟؟
Herzton- Wehen-Schreiber	نماد انقباض صدای قلب

DIAGNOSE

gebrochen	شکسته
geprellt	کبود شده
gestoßen	ضربه زدن / ضربه خورده
gequetscht	له شده
verbrannt, verbrüht	شوخته
vergiftet	رسموم
verrenkt, verstaucht	از جا در رفته

Übergewicht	اضافه وزن
Untergewicht	کم وزن
Allergie, allergische Reaktion	حساسیت
ansteckend	واگیر، ساری، سرایت کردن، نشر کردن
Blutvergiftung	رگندخونی
Bronchitis	برونشیت
Infektion	معفونت
Erkältung	سرماخوردگی، مزکام
Grippe, Influenza	گریپ
grippaler Infekt	سرماخوردگی، مزکام
Gürtelrose	زونا
Herpes	تب خال، هرپس
Infektion	معفونت
viral	ویروس
bakteriell	باکتری
Lungenentzündung	سینه پهلو، ذاتالریه، پنومونی
Magen-Darm-Infekt	رنجوری معده‌های رودهای
Masern	مسرخک
Mumps	اوریون
Nesselsucht	رکھیر
Röteln, Ringelröteln	سرخچه
Scharlach	مخملک
Tuberkulose	هسل
Windpocken	آبله مرغان
Blutwerte	نتیجه آزمایش
Laborergebnis	نتیجه آزمایش
chronisch/ chronische Erkrankung	مزمین
akut	حاد، متندرو
Katarrh	سرما خوردگی، زکام
Blutgerinnsel	لخته شدن خون
Thrombose	ترومبوز، انسداد رگها

HEILUNG

Antibiotikum	پادزیست، آنتی بیوتیک
Bettruhe	استراحت در رختخواب
Beruhigungsmittel	آرام کننده
Fiebersaft	شریبت تب
Gips	گچگیری
Inhalation	اهستنشاق
inhalieren	اهستنشاق کردن
Medikament	دوا، دارو
nüchtern	ناشتا
mit dem Essen	پیش از غذا
nach dem Essen	بعد از غذا
mit Wasser	با آب
Narbe	اثر، جای زخم
Nebenwirkung	عارضه جانبی
Pille	قرص
Pflaster	پلستر
Rezept	منسخه
Salbe	پماد
Schlafmittel	خواب آور، دارو خواب
Schmerzmittel	ممسکن، درد مزدا، دارو درد
Schorf	تراوه، پوست خشکیده روی زخم، اهگزودا
Tablette	قرص
Verband	بند
verschreiben	نسخه نوشتن
Zäpfchen	شاف، شیاف
Kompressionsstrümpfe	جورابه‌های فشرده

PARASITEN

Flöhe	هکک، رکیک
Zecke, Zeckenbiss	رکنه
Läuse	شپش، شبس
Krätze	رج ررب، گال
Würmer	هکرم

VORERKRANKUNG

Asthma	آسم، آسما
Diabetes	بیماری قند، دیابت
Dauermedikation	داروهای طولانی مدت
Mukoviszidose	فیروز سیستیک
Zöliakie, Glutenunverträglichkeit	بیماری مسلیاک، حساسیت گلوتهن
Erbkrankheit	بیماری اهرثی
Blutsverwandschaft	خویشاوندی خونی، خویاوند همخون
Impfstatus	وضعیت واکسیناسیون
Impfpass (kleines gelbes Heft)	واکسیناسیون
Gelbes Heft (großes gelbes Heft)	واکسیناسیون

NEUGEBORENE

Ernährung	غذا، ترغذیه
Mangelernährung	سو تغذیه
stillen	شیر دادن
Flaschennahrung (Babynahrung)	شیر خشک
Muttermilch	شیر مادر
Breikost	غذای له شده
Geburt	زایش، تولد
Frühgeburt	زایمان زود هرس
Geburtsgewicht, Geburtslänge	وزن تولد، قد تولد
Schwangerschaft	بارداری، حاملگی
Entwicklung	مرشد، تر ررقی
Wachstum	منمو
krabbeln	لولیدن، چهار دست و پا راه رفتن